

order, and also the camp police, combining the functions of the *Bitahi'nēna* and the *Hēthē'binēna* of the Arapaho organization. Their two leaders carried an arrow-shape lance, with which they anchored themselves in the front of the battle by means of buckskin straps brought over the shoulders. The *Toñkoñ'ko* captains carried in a similar way a crook-shape lance, called *pabo'n*, similar to that of the *Bitahi'nēna* of the Arapaho.

## 44. NĀNISA'TĀQI CHĪ'NĀCHI'CHIBĀ'IHA'

23

Nā' - ni - sa' - tā - qi      Chī' - nā - chi' - chi - bā' - i - ha',      nā' - ni - sa' - tā - qi

Chī' - nā - chi' - chi - bā' - i - ha',      bā' - hi - bi' - wā' - hī - nā,      bā' - hi - bi' - wā' - hī - nā.

Bā' - qā - ti'      hā' - ni - bi' - wā' - hī - nā,      bā' - qā - ti'      hā' - ni - bi' - wā' - hī - nā.

Nā'nisa'tāqi Chī'nāchi'chibā'iha' —  
 Nā'nisa'tāqi Chī'nāchi'chibā'iha' —  
 Bā'hibi'wā'hīnā',  
 Bā'hibi'wā'hīnā'.  
 Bā'qāti hā'nibi'wā'hīnā',  
 Bā'qāti hā'nibi'wā'hīnā'.

## Translation

The seven venerable *Chinachichi'bāt* priests —  
 The seven venerable *Chinachichi'bāt* priests —  
 For them I am weeping,  
 For them I am weeping,  
 For the gaming wheel I am weeping,  
 For the gaming wheel I am weeping.

The first reference in this song is explained under number 43. The *bā'qāti* or gaming wheel will be described later.

## 45. NŪ'NANŪ'NAATANI'NA HU'HU'—II

5.

*Allegretto.*

Nū' - na - nū' - naa' - ta - ni' - na hu' - hu',      nū' - na - nū' - naa' - ta - ni' - na hu' - hu'.

Da' - chi' - bi - ni' - na hā - thī - na,      da' - chi' - bi - ni' - na hā - thī - na.

Nū'nanū'naatani'na hu'hu',  
 Nū'nanū'naatani'na hu'hu'.  
 Da'chi'bini'na hāthī'na,  
 Da'chi'bini'na hāthī'na.